



Por qué no acepté El Premio Nobel

por Jean Paul Sartre

Esos son los motivos que este hombre haya tomado la decisión de no aceptar: un premio ha sido otorgado y se gana la victoria.

Esto se debe a que me enteré informadamente demasiado tarde de lo que se preparaba. Cuando fui en el "Figaro Littéraire", el 15 de octubre, bajo la firma del correspondiente suizo de este diario, que la dirección de la Academia suiza era a mi favor, pero no había sido aún definitivamente fijada, pensé que debería escribir una carta a la Academia suiza, con lo que hice al día siguiente, para poner punto final al asunto y que no se hablara más de él.

Yo ignoraba entonces que el Premio Nobel se otorgaba sólo que se pida un opinión al interesado, y pensé que aún en dicho tiempo de impetrito. Pero comprendo muy bien que cuando la Academia suiza estaba en sesión, ya no puede desistirse.

RAZONES PERSONALES Y OBJETIVAS

Las razones por las cuales rechacé el premio no conciernen ni a la Acad. suiza ni al Premio Nobel en sí, ni

El artículo que viene precedido de este género: compromiso, igualmente, a la aceptación o inclinación que se los confiere; más allá de los que se otorga a los vencedores sólo me comprometo a mí, pero al el Premio Nobel Jean Paul Sartre toma partido por la institución en Venezuela, arroja contra a todo el Premio Nobel o a la institución.

El artículo dice, pero, se puede a dejarse transformarse en institución, incluso si esto se produce en la forma más honorable, como en el actual caso.

Esta actitud es totalmente personal, y por supuesto, no representa ninguna crítica contra aquellos que han sido ya laureados. Tengo mucha simpatía y admiración por muchos de los laureados que he conocido personalmente. Mis objetivos son los siguientes:

El único objetivo actualizado puesto en el campo de la cultura, es el de la constitución pacífica de los dos culturas, la del este y la del oeste. No quiero decir con esto que lo quiero que se den de abrazo. Mi pertenencia a la cultura debe por necesidad adoptar la forma de un conflicto, conflicto que debe tener lugar entre hombres y entre culturas, pero sin intervención de las ciencias.

Yo siento personal y profundamente las contradicciones entre las dos culturas; estoy hecho de esta contradicción. Más allá de esta contradicción, hacia el sur y hacia el norte, hacia el este y hacia el oeste, pero yo he nacido y me he educado en una familia burguesa y en una cultura burguesa. Sólo me parece imposible con todos aquellos que quieren acudir a ambas culturas. Ahora, naturalmente, que el mejor sea, es decir el occidental.

Por esto es que no puedo aceptar ninguna distinción otorgada por las altas instituciones culturales. Uno del este como del oeste, incluso si admito su existencia. Si bien todos me comparten van hacia el campo socialista, me sería imposible aceptar, por ejemplo, el premio Lenin, al menos cualquier reconocimiento, lo que no es el caso.

Se muy bien que el Premio Nobel, de por sí, no es un

premio literario del campo occidental, pero se convierte en lo que se hace de él y pueden ser otras cosas que los miembros de la Academia jamás se pueden prevenir.

CUERPO DE NOMBRES

Es por esto que en la situación actual, el Premio Nobel se presenta objetivamente como una distinción otorgada a los escritores

de la izquierda, una obra otorgada en el extranjero y prohibida en su país. Se podría haber establecido un equilibrio mediante un grupo análogo en el otro sentido.

Durante la guerra de Argelia, cuando firmamos el "Manifesto de los 121", yo habría aceptado el premio con reconocimiento, porque

se presta a numerosas interpretaciones. En el Oeste se habla de libertad en un sentido liberal. Yo entiendo la libertad en una forma más concreta, que consiste en el derecho a tener más de un par de zapatos y de comer lo necesario. Me parece muy peligroso declarar el premio que otorga. Si lo acepto, me presionaré a lo que se puede llamar "una recompensa objetiva".

Lo que es artículo del "Figaro Littéraire" que "no se podría en cuenta el premio político declarado". No que este artículo no otorga la opinión de la Academia suiza, pero me siento responsable en qué sentido sería interpretada mi aceptación en ciertos círculos de derecha. Considero este "premio político declarado" como aún válido, incluso si estoy dispuesto a reconocer ciertos errores pasados ante mis camaradas.

No quiero decir que el "Premio Nobel" sea un premio burgués, pero sea, sería la interpretación burguesa que darían inevitablemente los medios que conocen bien.

EL ASUNTO DINERO

Finalmente, queda la cuestión del dinero. Es verdaderamente grave que la Academia coloque sobre los hombros del galardonado, además de su homenaje, una suma enorme y este problema me ha atormentado.

O bien se acepta el premio y con la suma recibida se apoyan movimientos u organizaciones que se estiman importantes. Por mi parte, pero en el comité anti "Apartheid" de Londres. O bien se declara el premio a causa de principios generales, y se priva a este movimiento de apoyo en, socialista.

Yo recuerdo evidentemente a los 250.000 coronas, porque no quiero ser influenciado ni por el Este ni por el Oeste.

No se puede pedir que se renuncie por 250.000 coronas a principios que no son discutibles, pero sí que se compartan todos nuestros camaradas.

Es esto lo que ha hecho las personas para mí, tanto la concepción del premio, como la negativa que he dado.

Quiero terminar esta declaración con un mensaje de libertad: es una palabra que a



JEAN PAUL SARTRE, filósofo existencial francés, rechazó el premio Nobel al declarar el 12 de octubre en Premio Nobel que lo fue otorgado como reconocimiento, lo a su obra por la Academia Suiza de Letras.

Sartre, un intelectual francés, existencial, filósofo y novelista para varias generaciones que lo admiró, produjo un gran impacto al declarar el galardón más estimado por los intelectuales de todo el mundo.

El presente artículo, cuya original, en francés fue publicada en su país, fue traducida, traducida al español, en el último número de la revista "Arca", que edita en Santiago el Partido Socialista de Chile.

del oeste o a las rebeliones del este. No se ha coronado a Néstor, que es uno de los más grandes poetas americanos. No se ha pensado seriamente jamás en Artaud, que bien lo merece.

Es tan ridículo, que se le haya otorgado el premio a Pasternak y no a Shostakovich, y que la única obra otorga-

da no me habría bastado sólo a mí sino a la libertad, por la cual luchábamos. Pero no me acordó y esto es al fin de los combates que se entregan los premios".

EL SENTIDO DE LA LIBERTAD

En la motivación de la Academia suiza se habla de libertad: es una palabra que a

Por qué no acepté el Premio Nobel [artículo] Jean Paul Sartre.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sartre, Jean Paul, 1905-1980

FECHA DE PUBLICACIÓN

1964

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Por qué no acepté el Premio Nobel [artículo] Jean Paul Sartre.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile